



*Viaje con tranquilidad con*

# TRAVEL ASSURANCE

Con SCAN, viaje con la confianza de saber  
que está cubierto.



# Tenga un viaje seguro y saludable

Este kit incluye lo que debe hacer si se enferma o se lesiona durante un viaje. Si bien es probable que nunca lo necesite, esperamos que esto le dé la seguridad de que SCAN lo cubre.  
*¡Bon voyage!*

## Antes de viajar:

### Lista de verificación de salud previa al viaje



#### Consulte a su médico/a

Programe una cita con su médico/a para asegurarse de que sea seguro para usted viajar. Pregunte acerca de los resurtidos extendidos de sus medicamentos y de las vacunas necesarias.



#### Empaque para viajar bien

##### **Medicamentos que toma regularmente.**

Lleve una cantidad suficiente para cubrir unos días más, en caso de que el viaje dure más de lo esperado. ¿Le queda poco? Resurta sus recetas antes de irse. Lleve los medicamentos en su equipaje de mano, claramente etiquetados y en los envases originales.

**Alimentos saludables.** Pequeñas bolsitas de frutos secos o frutas deshidratadas y otros alimentos saludables, evitará que tenga hambre en los viajes largos, donde los horarios de la comida son impredecibles.

**Su tarjeta de identificación de SCAN y otros documentos de salud importantes.** Si tiene una afección médica permanente, considere usar un brazalete de identificación médica en caso de una emergencia.



#### Planifique tiempo a recargar energías

Dedique tiempo dentro del itinerario de cada día para descansar. Presionarse para hacer más de lo que normalmente hace solo porque está de vacaciones aumenta el riesgo de enfermarse o lesionarse.

## Mientras esté fuera:

### Qué hacer si se enferma o se lesiona

#### 1. Entender la atención que está cubierta

La mayoría de los planes de vacaciones no incluyen una consulta al/a la médico/a local. Pero, si está fuera de casa durante varias semanas o, incluso, meses, es posible que se pregunte si puede acudir a algunas citas médicas de rutina. La respuesta corta es no.

Su plan de SCAN no incluye cobertura para atención de rutina o preventiva si no acude a su médico/a habitual.

Tiene cobertura por enfermedades y lesiones inesperadas que no puede predecir ni planificar.

Si tiene dudas, llame a Servicios para Miembros de SCAN.

#### 2. Obtenga la atención que necesita

Si viaja dentro de los Estados Unidos, por lo general, puede seguir los mismos pasos que si estuviera en su casa. En una situación de urgencia, acuda a un centro de atención de urgencia o consultorio médico con horario extendido. En caso de emergencia, llame al 911 o diríjase a la sala de emergencias del hospital más cercano.

Si viaja fuera del país, lo mejor es prepararse primero. Averigüe lo siguiente:

- ¿Existe un equivalente al 911 donde va de viaje?
- ¿Qué instalaciones médicas están disponibles en su destino?

#### 3. Pague por la atención y conserve los comprobantes

En la mayoría de los casos, deberá pagar los cargos completos de su consulta cuando reciba tratamiento. Conserve todos los recibos y comprobantes y luego presente una reclamación ante SCAN para solicitar un reembolso. (Consejo: Si está en un crucero, solicite una copia de su “folio de pasajero”, así como su recibo de pago). Puede informarse cómo hacerlo en la página 4.

**NOTA:** SCAN le reembolsará los servicios de atención médica de emergencia y de urgencia cubiertos que reciba fuera de la red a las **tasas de reembolso de Original Medicare** menos los copagos asociados con su atención. Usted será responsable de pagar los demás costos.

#### 4. Realice un seguimiento con su médico/a

Programe una cita con su médico/a habitual cuando regrese a casa. Revisará la atención que recibió, organizará la atención médica de seguimiento y se asegurará de que cualquier medicamento nuevo sea compatible con su tratamiento general.

#### **SCAN Travel Assurance no es un seguro de viaje**

SCAN Travel Assurance es un resumen de cómo funciona su cobertura de atención médica de SCAN mientras está fuera del país. Es diferente al seguro de viaje, que cubre situaciones como pérdida o robo de equipaje o cancelaciones de viajes.

## Cobertura mundial para atención de urgencia y de emergencia

### Atención de urgencia

Una afección de salud poco grave que no puede esperar a que regrese a su casa y acuda a su médico/a habitual, como:

- Corte o quemadura menor
- Dolor de oído
- Esguince o dolor en las articulaciones
- Infección de las vías respiratorias altas o bronquitis
- Infección del tracto urinario
- Vómitos y diarrea

### Atención de emergencia

Una emergencia médica grave que representa una amenaza para su vida o su cuerpo, como:

- Dolor o presión en el pecho
- Lesión en la cabeza
- Dolor abdominal intenso
- Falta de aliento o neumonía
- Dolores de cabeza intensos y repentinos, parálisis o debilidad
- Sangrado que no se detiene

## Pagó por la atención cubierta: Cómo obtener el reembolso

Para solicitar el reembolso de un servicio cubierto por su plan de SCAN:

1. Obtenga toda la documentación del proveedor, incluido un recibo original y oficial por el monto que pagó y copias de su registro médico o de consulta.
2. Complete un formulario de reclamación:
  - Use el “Formulario de reclamación para miembros” si está solicitando un reembolso.
  - Use el formulario titulado “para proveedor extranjero” si nos pide que le paguemos directamente al proveedor.

Puede encontrar estos formularios en línea (busque “Formularios de reclamación” en [scanhealthplan.com](http://scanhealthplan.com)) o llame a Servicios para Miembros de SCAN.

3. Adjunte al formulario el recibo de pago original, el expediente médico y cualquier otro documento relacionado. Conserve copias para sus registros.
4. Envíe el formulario de reclamación completo y los documentos dentro de los 36 meses posteriores a la recepción de la atención a la siguiente dirección: SCAN, Attn: Claims Department, P.O. Box 22698, Long Beach, CA 90801-5616.

Si toda la información está completa, debería recibir un reembolso dentro de los 60 días. Si necesitamos más información o si no se aprueba su reclamación, le informaremos qué hacer a continuación.

Servicios para Miembros de SCAN está a su disposición para ayudarle. Llame para averiguar dónde obtener un formulario de reclamación, cómo completar uno o conocer el estado de una reclamación que ya envió.



## Tenga a mano estos números

### Servicios para Miembros de SCAN:

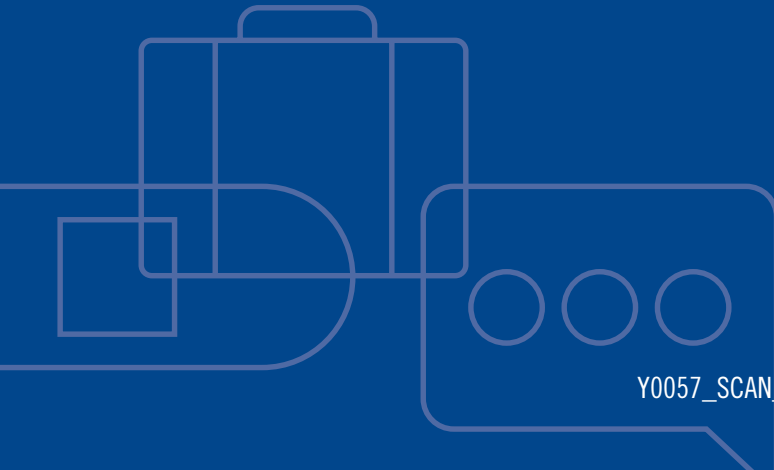
(El número está al dorso de su tarjeta de identificación de SCAN y está escrito aquí).

### Médico/a de atención primaria:

(Escriba el número de teléfono o el correo electrónico de su médico/a aquí).

Para obtener más información sobre Travel Assurance o la seguridad de viaje, incluidas las limitaciones de cobertura, visite [scanhealthplan.com/extras](http://scanhealthplan.com/extras).





M915 9/23

Y0057\_SCAN\_12893\_2021\_C IA 11182022